

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 23 (1961)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

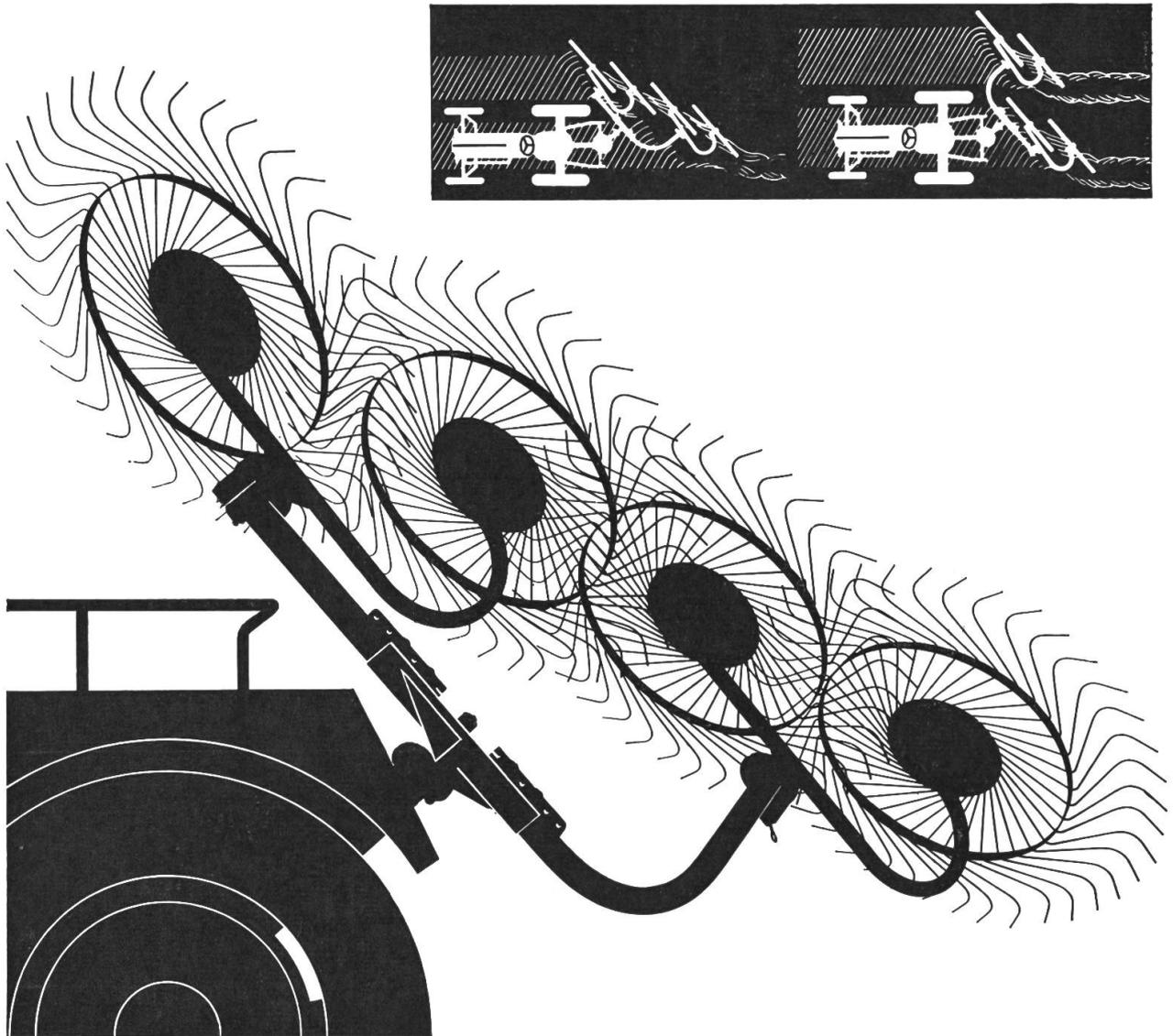
**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Neuer  
Sternradrechen  
für  
Dreipunktanschluss**

**Modell REMY P 140 Raupe**

Dieser neue Rechen ist ein typisches Traktorgerät, für hohe Fahrgeschwindigkeit und grosse Flächenleistung gebaut, vor allem zum Mähdeln und Walmen. Er ist mit den neuartigen, patentierten Lely-Zinken ausgerüstet. Für unsere Verhältnisse eignet er sich besonders gut, weil er für Strassen-transport so umgestellt werden kann, dass er nicht breiter ist als der Traktor selber. Die Möglichkeiten der Reglierung für die Arbeit sind sehr gut ausgedacht und die ganze Bedienung in einer ausführlichen Gebrauchsanleitung eingehend beschrieben.

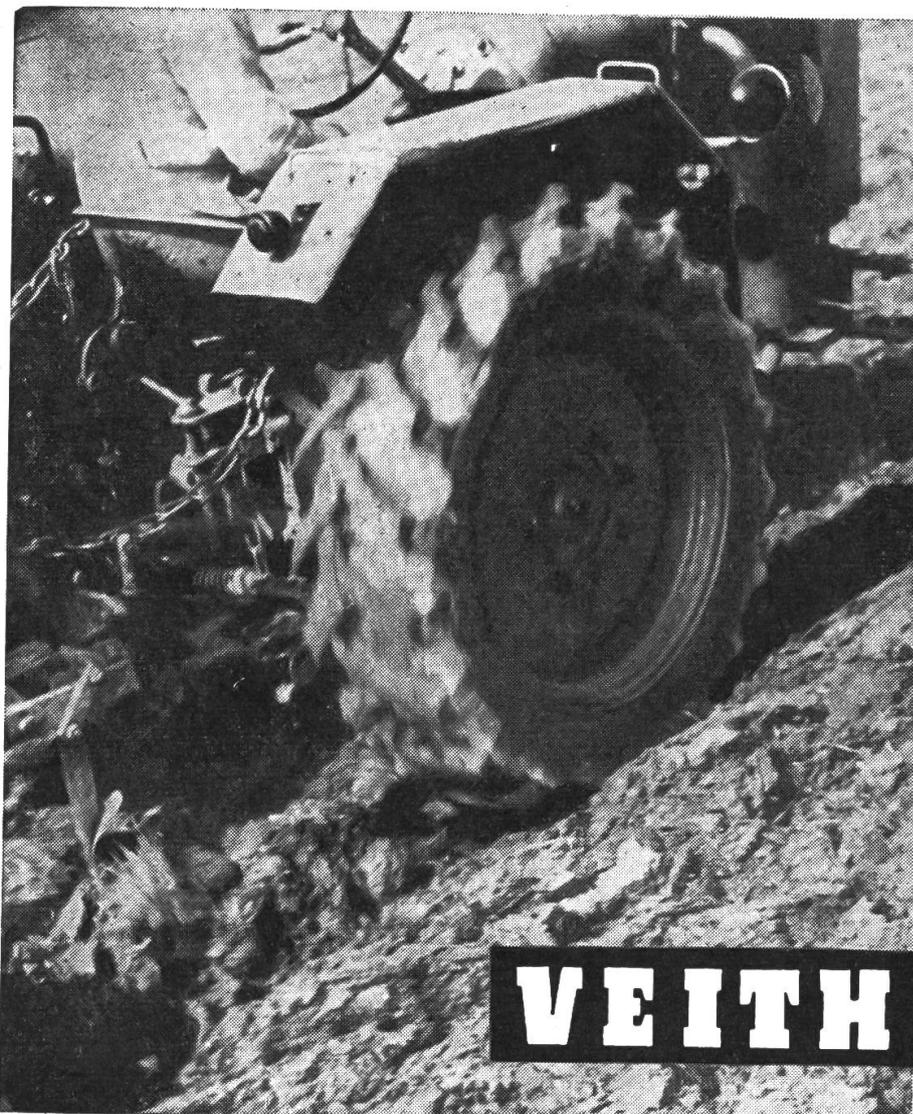


**AEBI**

Schicken Sie mir unverbindlich den Prospekt des Sternradrechens REMY P 140  
Adresse:

**Coupon**

Ausschneiden und in offenem  
Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an  
**AEBI & Co AG Maschinenfabrik Burgdorf**  
**Telephon 034 / 2 33 01**

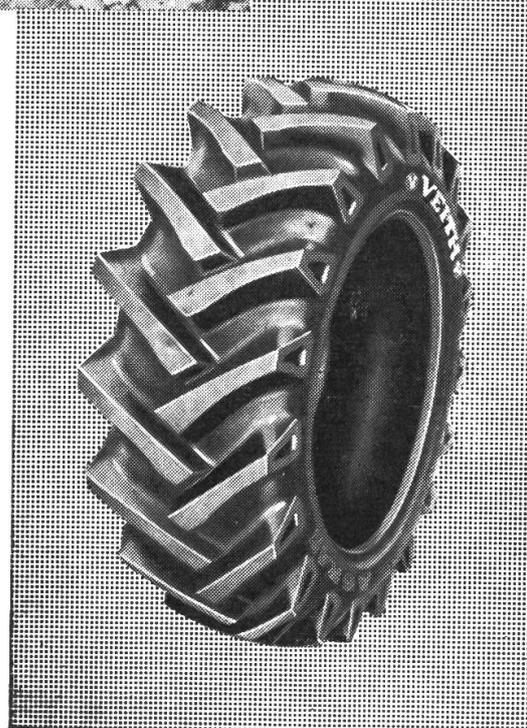


**VEITH**

bessere Zugkraft  
geringerer Schlupf  
weitaus schwächere Betriebsgeräusche  
ruhiger, gleichmässiger Lauf  
gute Selbstreinigung  
lange Lebensdauer

dies sind einige der entscheidenden  
Vorteile der beliebten und weitver-  
breiteten

**VEITH AGRAR - REIFEN**



**PNEU VEITH AG. PAYERNE**

# Hürlimann

## Diesel

### D 70

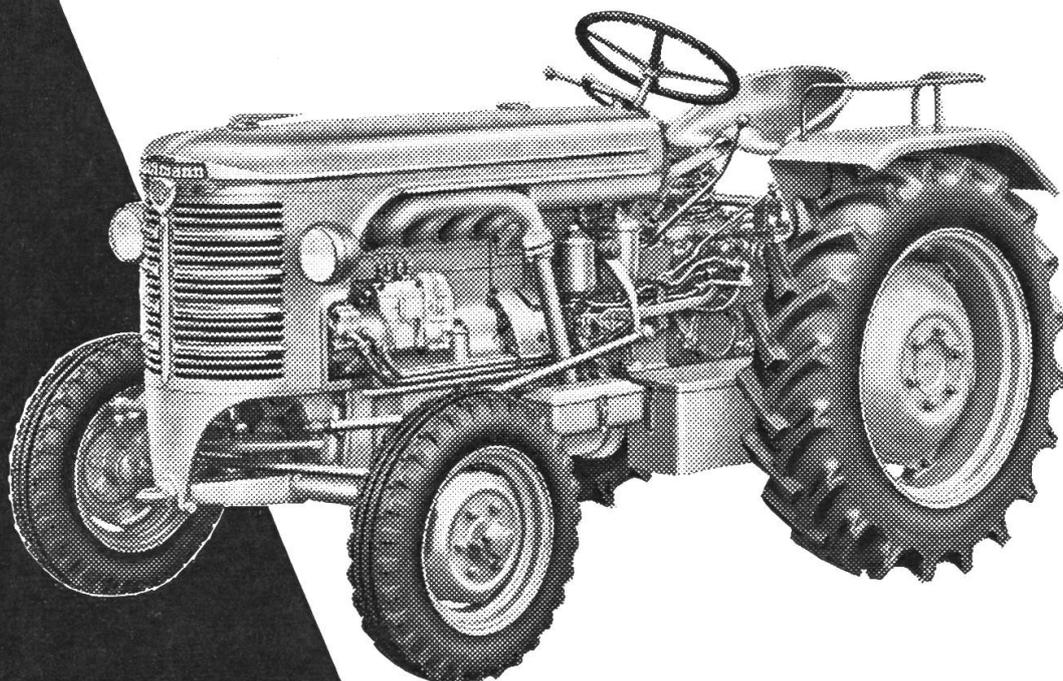
**Seine einzigartige Leistung** und sein bisher unerreichter minimaler Brennstoffverbrauch von **nur 171 g Rohöl pro PS/Std.** erwecken in der Fachwelt überall Staunen und Bewunderung.

Vier Zylinder mit 90 mm Bohrung und 104 mm Hub ergeben 13,48 Steuer-PS und leisten bei 2025 Motortouren (Voll Drehzahl) **44,7 Brems-PS am Motor und 41,8 PS an der Zapfwelle** bei normalisierter Zapfwellen-Drehzahl von 540 Touren pro Minute.

Diese Leistungszahlen wurden vom Schlepper-Prüffeld Darmstadt, Kuratorium für Technik in der Landwirtschaft, ermittelt.

Es gibt zur Zeit noch keinen andern Traktor auf dem Weltmarkt, der bei den erwähnten Drehzahlen über 40 PS an der Zapfwelle leistet und **nur 1525 kg wiegt.**

**Ein seit langem gehegter Wunsch des erfahrenen Traktorhalters ist erfüllt.**

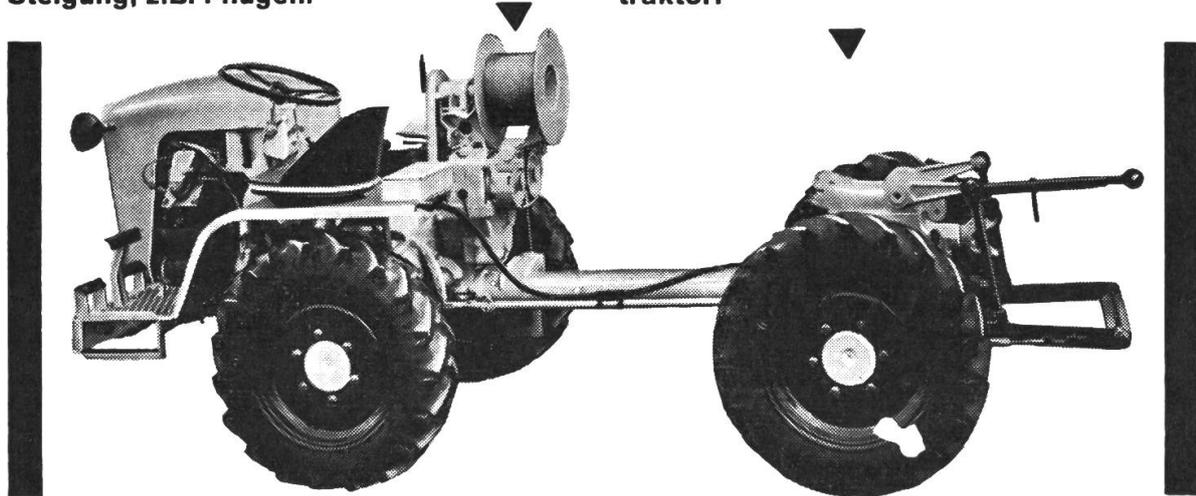


# Der Allrad- Universal-Traktor für jeden Bauer

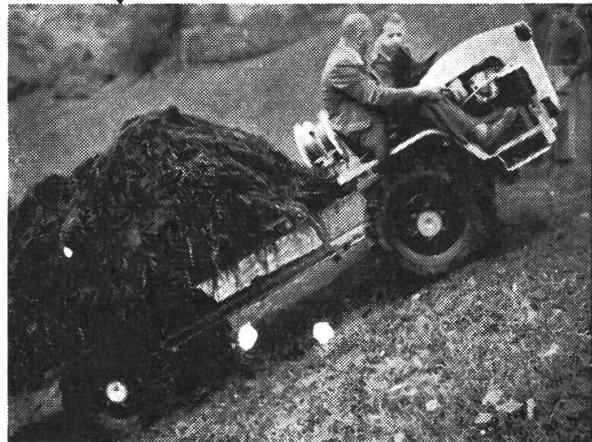
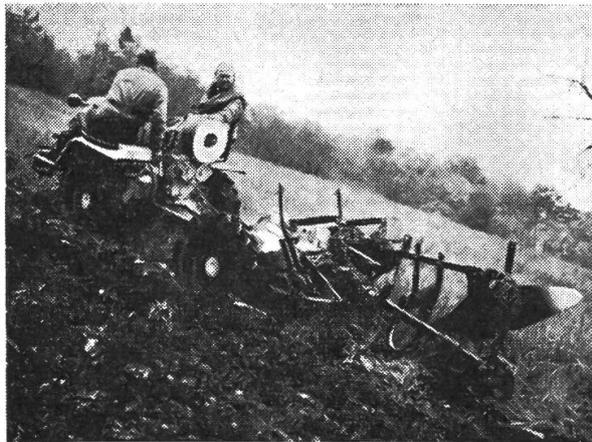
# MERK PULLAX

Mit Seilspinn im Gleichlauf mit Radantrieb — Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100% Steigung, z.B. Pflügen.

Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielwecktraktor.



Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen: z.B. Front-Mähbalken, Rotoregge, Baumspritze etc. Mit langgestelltem Radstand und Brücke — das fantastische Geländefahrzeug.



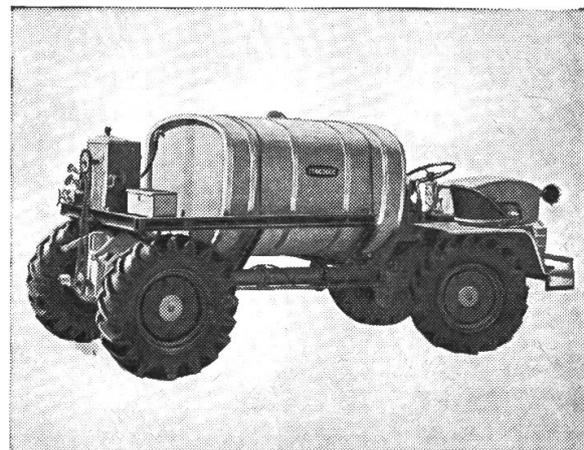
**An Hans Merk  
Maschinenfabrik Dietikon/ZH  
Telefon (051) 88 91 21**

**Senden Sie mir den interessanten Prospekt über den Pullax nebst Preisen.**

TR

Name .....

Genaue Adresse .....

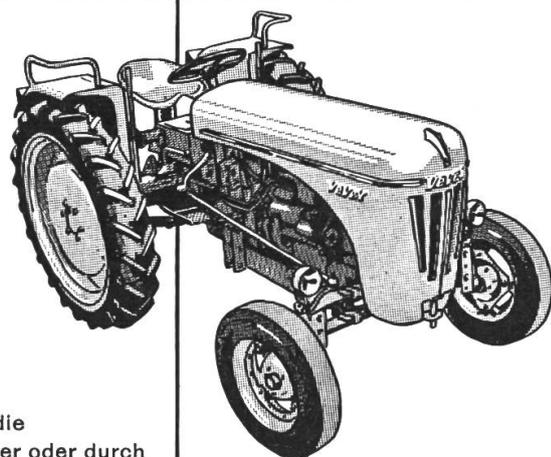


# Er weiss warum

Er hat gründlich geprüft, verglichen und dann einen VEVEY-Traktor gekauft! Der Schweizer-Traktor, für Schweizer-Verhältnisse gebaut; die unverwüstliche Zugmaschine für fortschrittliche Arbeitsweise.



**VEVEY**



Auskunft durch die  
Regional-Vertreter oder durch

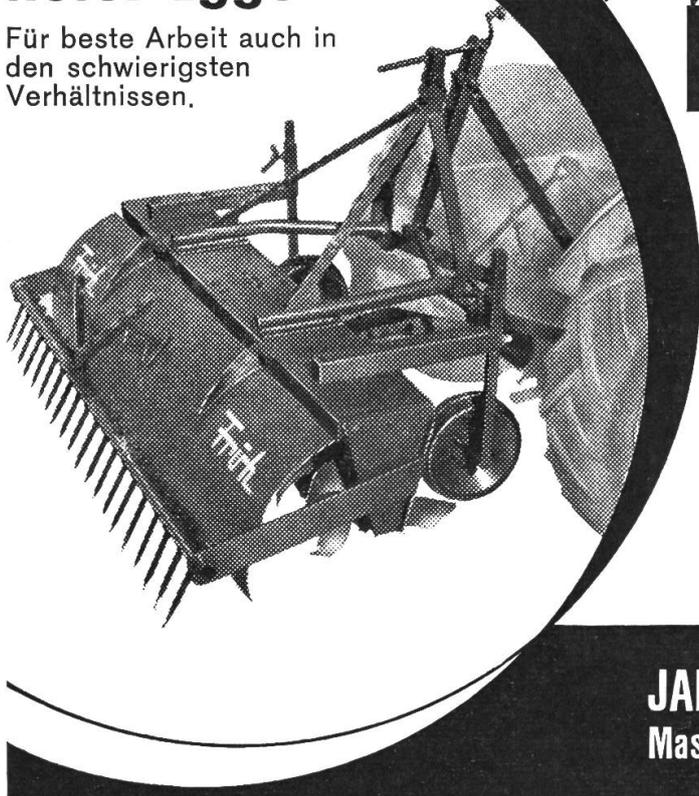
**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**



Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste  
Name: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

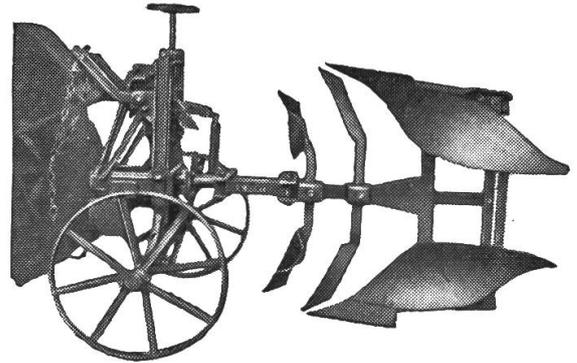
## Rotor-Egge

Für beste Arbeit auch in den schwierigsten Verhältnissen.



## Früh -Pflüge

Der weltbekannte Hert-Einmann-Pflug mit extra schweizerischer Risterform. Den Pflug, den Sie sehen müssen.



**JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG**  
Maschinenfabrik Tel. 073 6 24 33

## Starterbatterien

Schweizerfabrikat  
beste Qualität  
bis 2 Jahre Garantie  
alle Typen lieferbar

Die sorgfältige Auswahl der Materialien, der tadellose Zusammenbau und die fachgerechte Ladung der **ESCHLER-URANIA**-Starterbatterien bieten Gewähr für lange Lebensdauer und höchste Leistung.



**M. ESCHLER URANIA-ACCESSOIRES**

Zürich, Badenerstrasse 294 - Telefon 051 / 25 48 46  
Filialen in Lausanne, St. Gallen und Basel



# ... 3 Trümpfe

## ① Mähdrescher

selbstfahrend oder für Traktorenzug, ab 160–265 cm Mähbreite, speziell für Schweizer Verhältnisse mit grossem Körner- und Strohanfall gebaut.

## ② Kōla-Feldhäcksler

die robuste Vielzahlmaschine für den modernen Bauernbetrieb. Zum Häckseln und Laden von Heu, Stroh, Grünfutter, Mais, Rübenblätter usw.

**Kōla Star**,  
der kraftsparende Gross-Scheibenrad-Feldhäcksler.

**Boy**,  
der preislich vorteilhafte Scheibenradfeldhäcksler für mittlere und kleinere Betriebe.

**Komet I und II**  
die preisgünstigen und vielseitigen Schlegelfeldhäcksler.

## ③ Pick-up-Pressen

**Rivale I**  
die leistungsfähige Niederdruckpresse für Grossbetriebe eignet sich einwandfrei zum Grünfutterladen.

**Rivale II**  
die leichtgängige Hochdruckpresse zum erschwinglichen Preis.

**Neu: Rivale III**  
die Presse mit den Vorzügen der Rivale I, dank ihrem leichten Gewicht, geeignet für Hanglagen.  
Interessanter Preis!



**ERISMANN AG SEENGEN**

Pflugfabrik und Landmaschinen

Telefon (064) 8 71 17

**E. SAXER HEGNAU ZH**

Landmaschinen

Telefon (051) 97 13 42

# Dieselmotoren

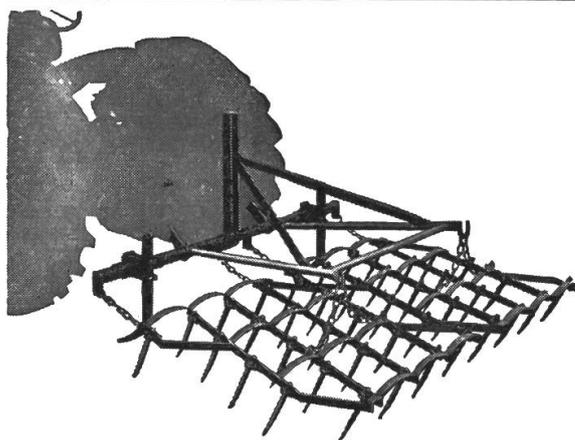
# ...mit



als Zusatz zum Treibstoff erhalten vollwertigen Korrosionsschutz, haben russfreie Verbrennungs-räume und Auslasswege und senken die Unterhaltskosten.



**AUTOL AG.**  
ALLSCHWIL-BL  
(061) 39 29 96



## ALTHAUS - ZINKENEGGEN

2 oder 3 m breit

Bestbewährte, patentierte Konstruktionen  
Verlangen Sie unverbindlich Prospekte bei

## ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Zu verkaufen

### landw. Traktor Hanomag R228, 1958

Bereifung 9x36, hydr. Hebevorrichtung mit Antischlupf, Doppelkupplung, Mähapparat 180 cm, seitliche Motoregge, Frontlader, Verdeck mit Seiten- und Hinterteilen und verschiedenes Zubehör. Preis Fr. 14 500.-, Neupreis Fr. 21 600.-. — Kurt Scheibler, Gerberei, Unterentfelden AG, Tel. 064 / 2 20 26.

Zu verkaufen

### Vorführtraktor DEUTZ-Diesel 25 PS

(nur 90 Betriebsstunden)

10-Gang-Getriebe, Bereifung 10-28 AS, Zapfwelle, Differentialsperre, Einzelradbremse, gefederte Vorderachse, Mähantrieb und kompl. elektr. Ausrüstung, mit Garantie, zum einmaligen Preis **Fr. 8 950.-** Weiteres Zubehör auf Wunsch!  
Günstige Zahlungsbedingungen!  
Weitere Occasionen an Lager!

**Hans F. Würzler, DEUTZ-Traktoren**  
Rautistr. 31, Zürich 9/47



Unermüdlich, tagelang zieht Ihr Traktor Furche um Furche. Ihr unermüdlicher Helfer verdient das Beste was es gibt: Ein Schmieröl, welches den vielseitigen Beanspruchungen gewachsen ist. SHELL ROTELLA, das HD-Spezialöl für Dieselmotoren, garantiert den ungestörten Schmierkreislauf unter allen Betriebsbedingungen und schützt Ihr kostbares Arbeitsgerät vor Verschleiss und Korrosion.



# ROTELLA

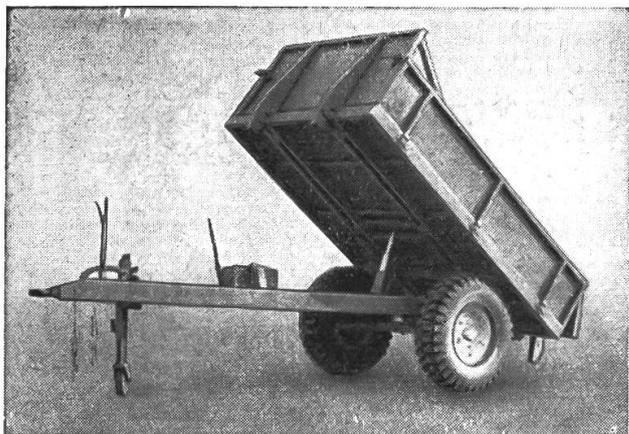
Immer mehr Landwirte ziehen SHELL ROTELLA für die einwandfreie Wartung ihres Diesels vor.



# TRAKTOR

## — Anhänger

bieten volle Gewähr für wirtschaftliche Ausnutzung auch Ihres Traktors !

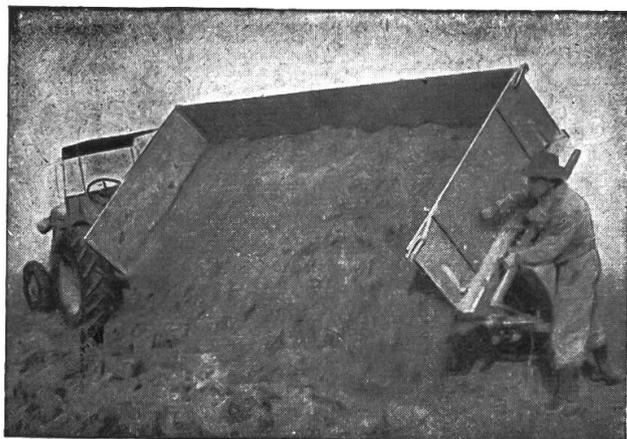


Universal-Anhänger als Kipper 1,5 m<sup>3</sup> Inhalt, mit abgelegter Front- und Rückwand als Heu- und Graswagen verwendbar.



Pneuwagen WM-Super, bis 8 Tonnen Nutzlast, rostfreie Ganzstahlkonstruktion, mit Kugeldrehkranz-Lenkung.

«WM»-Kipp-Pneuwagen ganz besonders geeignet für Traktorbetrieb



Viehtransportanhänger einfachste und modernste Ausführungen



# W. MAROLF FINSTERHENNEN BE

FABRIK FÜR NUTZFAHRZEUGE

TELEPHON 032/73208

**BON**

Interessiere mich für .....

Adresse: .....

T.